


CANZONIERE K

- letto 408 volte

Edizione diplomatica

<p>Image not found https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/default/files/colonna%20a.png</p>	<p>Raembautz daurenga. xii.</p> <p>A R sespan la flors enuersa. Pels trenzanz rancs epels tertres. Cals flors gels neus econglapis. Que cors edestreing etrenca. Don uei morz quilz critz brais siscles. Els fueilz elz rams (et)els giscles. Mas mite(n) uert eianzens iois. Er ca(n) uei secs los dolenz crois.</p> <hr/> <p>C ar enaisi mo en uerse. Que plan mi se(m)blon li tertre. Etenc p(er) flor lo co(n)glapi. El caut me sius qel freg trenque. El tron mi sont chant esicle. Em paron fuillat ligiscle. Si son pres ellassatz en ioi. Q(ue) renno(n) uei qem sia croi.</p> <hr/> <p>M as una ien fade uersa. Conseran noiritz entertres. Qem fan trop pietz qe congla-pis. Cus qeos ab sa lenga tre(n)ca. Epar lo(m)-</p>
--	--

• letto 391 volte 
<https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/sites/>

bas et ab siscles. Enoi ual bastons ni giscles.
 Ni menassas anz lor esiois. Can fan zo p(er) co(m)
 los clam crois.

Edizione diplomatico-interpretativa

C ar en baizan nous en uerse. Nomo tollo(n)

Raembautz daurenga.

ual ni tertre. Domna ni iel ni conglapi.

Raembautz d'Aurenga
 Mas mon poder par quem trenca. Domna

I

per cui chant esisclé. Uostre bel oil mison

A R sespan la flors enuersa. Pels trenzanz rancs epels tertres. Cals flors gels neus e conglapis. Que cors edestreing etrenca. Don uei morz quilz critz brais siscles. Els fueilz elz rams (et)els giscles. Mas mite(n) uert eianzens iois. Er ca(n) uei secs los dolenz crois.

giscle. Qem chastion sil cor ab ioi. Qe no(n) aus auer talan croi.

Ar s'espan la flors enversa
 pels trenzanz rancs e pels tertres.

Cals flors ? Gels, neus e conglapis,
 que cors edestreing etrenca,
 don uei morz quilz critz brais, siscles,
 els fueilz elz rams et els giscles -
 mas mite(n) uert eianzens iois
 er, can ver secs los dolenz crois.

II

al(er) ga iois. Malgrat dels fals lausengiers
 crois. II

C ar enaisi mo en uerse. Que plan mi se(m)-blon li tertre. Etenc p(er) flor lo co(n)glapi. El caut me sius qel freg trenque. El tron mi sont chant esiecle. Em paron fuillat ligisclé. Si son pres ellassatz en ioi. Q(ue) ren no(n) uei qem sia croi.

Car enaisi m'o en uerse,
 que plan mi senblon li tertre
 e tenc per flor lo conglapi,
 el caut me sius que l freg trenque,
 el tron mi sont chant e siecle,
 em paron fuillat li gisclé :
 si son pres e lassatz en ioi
 que ren non uei que m sia croi.

III

III

M as una ien fade uersa. Conseran noiritz entertres. Qem fan trop pietz qe conglapis. Cus qeos ab sa lenga tre(n)ca. Epar lo(m)-bas et ab siscles. Enoi ual bastons ni giscles. Ni menassas anz lor esiois. Can fan zo p(er) co(m) los clam crois.

Mas una gen fad? e versa,
 con s'eran noiritz en tertres,
 que m trop fan trop pietz qe conglapis,
 cus qeos ab sa lenga trenca
 e par l'om bas et ab siscles,
 e no i val bastons ni giscles
 ni menassas, anz lor es iois
 can fan zo per c'om los clam crois.

IV

IV

C ar en baizan nous en uerse. Nomo tollo(n) ual ni tertre. Domna ni iel ni conglapi. Mas mon poder par quem trenca. Domna per cui chant esisclé. Uostre bel oil mison gisclé. Qem chastion sil cor ab ioi. Qe no(n) aus auer talan croi.

Car en baizan nous en uerse
 no m'o tollon val ni tertre,
 domna, ni iel ni conglapi,
 mas mon poder par que m trenca :
 domna per cui chant e siscle,
 vostre bel oil mi son gisclé
 qe m chastion si l cor ab ioi
 qe non aus aver talan croi.

V

V

<p>A natai con causen uersa. Lonc temps cercan uals etertres. Marritz con om qui co(n)-glapis toca. Emasella trenca. Canc non conques chanz ni siscles. Plus que fels clers conquers gisclis. Mas ardiu laum-al b(er)ga iois. Malgrat dels fals lausengiers crois.</p>	<p>Anat ai con caus?en versa lonc temps cercan vals e tertres, marritz con om qui conglapis toca e masella trenca, c?anc non conques chanz ni siscles plus que fels clers conquers gisclis, mas ar, Dieu lau !, m?alberga iois malgrat dels fals lausengiers crois.</p>
<p>VI</p>	<p>VI</p>
<p>M on uers an caisi len uersi. Que nol tengon uals ni tertres. Lai on hom no(n) sent conglaips. Ni afreig poders qui trenque. Amidons lozant elsisclle. Clar quel cor li intron giscles. Si aqui gent lui chant ab iois. Que nos tain acant adors crois.</p>	<p>Mon vers an, c?aisi l?enversi que no.l tengon vals ni tertres, lai on hom non sent conglaips, ni a freig poders qui trenque. A midons lo zant e.l siscle clar que.l cor li intron giscles si aqui gent lui chant ab iois, que no.s tain a cantadors crois.</p>

- letto 229 volte

Credits | Contatti | © Sapienza Università di Roma - Piazzale Aldo Moro 5, 00185 Roma T (+39) 06 49911
CF 80209930587 PI 02133771002

Source URL: <https://letteraturaeuropea.let.uniroma1.it/?q=laboratorio/canzoniere-k-78>